金九元六○○英屬各章、とぶ一到貼郵票即日子上下車の開場の報費仍照向例。忌難週轉。故擬將報費署增。本埠で高場。報費仍照向例。忌難週轉。故擬將報費署增。本埠で高場。報費仍照向例。忌難週轉。故擬將報費署付金工厂 半年四元二毛。。三個月二元四次美國"檀香山"小呂宋、墨西哥也派不到貼郵票即日寄上。每年 啓必仰郵毛等英派價務正

443-445 ČARRALL STREET

巫應研究之兩大端焉♡(一)天地生人。

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER FEBRUARY 9 th. 1920 Phone Seymour 7092 ( MONDAY. P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 74 \$8.00 PER YEAR

0 ) 菁進行矣茲次

仰我全体會員早

若·已可概見·失日人所謂人種差別問題云者·質言之 冷靜態度暫不發表何項意見。)則其再接再厲之熟應何 以謀最後之對待。○(此事經察王 30

民族的帝國主義之競爭。適足為擾亂世界之和平。而防同主義所容許也。今歐洲和會之開。我友邦既鑒於所謂 **等人類之幸福○○乃相當髙揭正義人道之標幟 ○於和會開** 

是否爲日·

盟等問題で説者謂世界大同で此其蒿矢で

對待○·皆視爲唯一之權利○·而人道乃爲苦×完其實



MERCHANTS BANK

族之說。進化之論。。爲演爲劇。而所謂民 人種差別問題。實絕對不成問題無不可也。

由是而所謂優勝的民族○◎経岸然以世 勢力。復瀰漫全球、駸駸乎有橫盡五洲

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

在雲埠 佈

◀萬百四千壹共積公本資▶ 家餘百三共行分



双 到 **Im**Perial Milling Gr a'nand

839 Railway St. Phones Sey. 526-527 Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

美叨蒙 粘大帮谷 尤爲相宜 四即付價銀 無論遠近單 、字号光雕 公司 **厖丕爺羅公司謹啓** 向 辦唐山 近日新

(客) (華) (迎) (數)

滿提高 **疑總司理司徒旄謹佈** 亞洲皇后 日本皇后 日本皇后 三月一 四 四月卅八 月

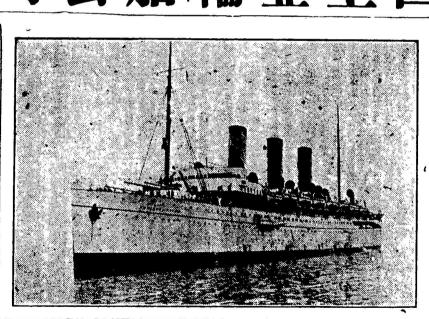
> 量住價適於從同 Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. YANGOUYER, B. C

打士火诱诱總務客 J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd.

似對於日人此舉。。當然無復反對之理由。 抑知不然 >> 慘史□我國人所受之痛苦:實白倍於日人○現我事儲有關 之待遇 5.中日兩國。5.不惟同病相憐 56且證諸苛待華工之 廢除前例之繼(聞舉華僑議員某君爲赴歐代表) 類本自平等○○寧當有差別之見存 司公船輪亞丕四

惠

顧



記 東 旋

開赴香港船期

特爲代售 式久已馳名于世界本号 花旗李高号男靴實料新 ▲華友注意 **煮**來女 **數**場小 迎账孩本日 主用 人各 各皆伴備

WILSONS SHOE STORE 157 159 Hastings St. W. Ne ar Cambie Stret,

謝先爲以劉 來小 先生觀 形容枯槁屋 序如付染 言立 介刻 元白 紹全取濁

开丸四

生〇也管肢

啓代予姆骨

橳感服軟 先之屋

**追席** 

業全

效後到

A後到先生處去 加不止四肢無去

意方力自

余脉行發

多而助身

不舉更不能可疑運動氣血精神

水美洲總書が上土土土

是同骨虧補血力 為骨虧之症 以 等虧之症 以 力 力 力 力 力 力 數丸食四 一個服之今1 此發症 言 有 天下 知所問律 自製化〇齢 已病症全型 雙花 電痕

類焉感功夜 其**效多** 

再後小

血傷

其隆

蓮虚

丹

每料拾え

然工

一類舞折腰

九

每盆位元

痛

儿

毎盆二え

花房滋露膏

海盆三元

料參紅止科科流冑喘 西多書半十消發調萬虛化蝦勾心肚疗餘臟生字不清補全春冷經應濁滯氣虫痛痛毒毒痛別付能遠清大丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸丸 立 東公司

全愈 者自

哮喘

經驗

九

每盒四元

雙美如意丹

海鱼三元

COURSE OF THE PARTY OF THE PART

五州大药房参重三种有多处

嘔時

亂肩

散

痛

海

浸溪茸蚧丸丸

立

效

牙牙

生刀

海燕 脱傷 散

夏中

消開

食胃

急赤

後白

重痢

散

止各

種

藥氣

水扁

五百四十二

行船暖浪

九

無倉三元

順通

消咳

痰嗽

三教黄魚

嗣膘

几

海盆位元

萬應

棉花

毒柳

7用

治

喉口痛痘

散

每盆三元

痛抑生成

MUH

散

4

各

種

痛氣

散

4

盒二元

乳嚴惡核內消

凡

等料位

以

肆難大武

補溪

九

海金六元

RP

妞止

便吐

血血

製大 質堅腎力

海 獅鞭 鐵 拾員

@ 旗痼沉疴枯顏驱不醉能愈百病可歇 總售處紹門所護藏者 

展售總行昌紹 SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE ST.

散 E

治

一治房事太遇陽痿不舉 一治病後失調四肚無力

一治腎虚精冷艱于子嗣

精精妙此益神法丸

益離之妙非平常補腎丸形能比也神短乏腎経寒冷夜多小便等症服之有法治戰事補命門真火善治腎虧遗精亢丸重用人参康茸海狗康驢三鞭及上品

月補後助陽之功添 || 四補肾固精之药

益髓之妙非平常補腎神短乏腎経寒冷夜多

一治野弱血少胺痛膝軟

一治曾经重病脏的善忘一治臀剧煮肠皮质量眼花一治臀剧煮肠大便秘结一治臀点

一治

多食寒凉飲食不進

治作工辛苦面黄骨瘦

治心驚神風夜寐不寧

治心野不固夜夢遺精

每得三元 每盒元半 每盒二元 好盆三元 母盆三元 每轉二元 每轉三元 治臭孙 熜 治 子衛生保育 不刀 起 愈遺 挡 痛如 止痛調經一次經前腹 滿不是 花柳白 耳鳴 脚青 稍 九 九 凡 凡 凡 R 舞盒一元 金金四元 母金男元 後盛元 安堡元 每金元 金元 ENG CHOW Co,

明五

大不

相同也

祁

、驗

癣

癩

葯

每蹲二元 每盒位元 母金三元 金元

両合

St.E. VANCOUVER, B.C. 局嘩五洲大藥房發行 原庄一元双料元五外埠 等美味有益之酒也 VANCOUVER, B.C.

**偷醒** 爲當 妙 亦 滋 法 良 酒 世劉伶所推重也此演一 而得益舒唱快樂體魄康 補合宜使人飲之醉而神 巧造香醪和以太牢之肉 有以也本主人紹杜康之 之功古人謂酒爲天之美 所以本業房牛肉衛生酒

**所愁身推美酒肚筋活絡** 

洲大藥房牛肉衛生酒方 **利腹之能誠與他家葯酒** 全無辛燥之弊順喉通口 缺質補酶妙法泡製氣味 以二両牛肉之汁故飲酒 即有蒙食二両牛肉之功 諸尊賜願請認

送即索函錄目有印碟唱東廣器機聲留售發

無一弊如能常服自然體魄強壮諸病不染誠補腎之靈丹強種之要動也人參調剩得宜故亢服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功图其重

諸病不染誠補

服法)早晚每服一錢重症每服一弊如能常服自然體晚强壮致

樣盆每盒二元半 大盒每盒十元

盒每盒五元

Avenue WING

所 FAT

E

费郵 加多

各省海神士担保 各國每種上世界 笔 17/1 1044 冊 まる 安 San

Grant Francisco, 屬 無 给 SING rant Avenue

変し ON LO 912 Grant San Franci

他 Young Avenue

**雙科每盒廿元** na

**拿大雪哥率非各洲大街**星 及即補限三學系 埠準苛零

輛而

於後院居 二家眷屬 > 0

(未完)

何物の故一

朝事權在握。。即爲所欲

尤甚·c盖若輩武人。。原不知法律爲

**貪劣無恥。建較一般之行政官吏爲** 

勢力驟增了而軍界之黑幕了種種

相。則欺騙詐偽四字鑑之己。自武

作弊爲能

群以虚偽為事。言語其真

▲我國政界○○黑幕重重○各以工于

我國下流社會人 得之於戲劇š 教育

其組合及解散歷史是也一下衙画菜 市口西。日出門必過驟點市。偶與 根心俱有來歷上北人性伉爽之於事 大足規後中社會之真相云其事維 多可尋者~~客邸.談,偶聞瑣事 oc亦稍稍變矣 忠義節孝o惡者如飲博無賴 深信不疑 者北方人民性质之代表地也 爲之中堅。 **偲** 2 牢不可破之愚見 6 亦戲劇 則宣武門外縣馬梅市之三義店 雖死無悔 惟北方人民爲甚 而其流風餘俗 而非戲劇っ善 顧民國以來 引繩批 燕京 間 者如 ŏ 何 尙 00 00

當爲兄弟。如三國劉嗣張桃園故事 朝心意思相得云 洶洶 東道主。專治賓客。不復僕僕風塵 鄧與王胡偕返京、〇三十二人爲都下 ○《爲之洗創裹樂》八月餘始愈《自是 ○絕好說部材料也○先是清順治年 革命矣 爲河以北技勇家盟主心生徒徧天下 躍全 處今幾始矣 自道姓名:則王章胡勝也: 間の有鏢客鄧五者で其師日の李三 當鄧之養疴於王胡所也 談宴運 .出李 三門下º. 乃大喜 »引與俱歸 而鄧寶爲高足、鄧天津人。幼爲 即大俠李三是也(名見東華錄)三 <u>。</u>二客忽呼日 擁資頗豐 鏢客養子。 於此い野諦視いの自相識 山谷中言 鄧以爲大敵 已拚死戰公館甫 鄧以 ○二百數年來與**清**運相終始 迷失道 盡傳其術《技走兩北 身當其衝。被創十 會應四商聘、護貨入 忽聞鳴鏑聲 5二豪客 因相約日oc吾二人 心非聞五冊耶 故與鄧 二一客 × 公同好 矣。衆皆稱善。遂以所居室标 居之利〈義不傷廉〉可謂 南北客商。且以己之私宅。推而 為客邸 x上以待天下豪傑賢士。下以利 答。後世埀名不替。今吾儕富有車 **惣地二沓而立集:○昔柳當時**な 所需者車馬也。邸舍也《吾儕曷不 吾儕之職、乃如驛吏 日公李和命吾儕爲輦下東道主 置何產で或言田宅の或言而肆い 者共極之、立鐵券、蔵於前門內關 |且日c吾二人如一家>o他日返京 |知王胡未娶 6乃訂以妹及妻妹 爲紀念。鄧居長。王胡次之。o既而 ○念撮土聯盟〉の刺血繁文於臂。以 乃盡出所蓄金帛析爲三、而公議 約二人均無異言、是時鄧資最饒 聖廟之神座卜今千百萬年。 共置一產、俾世世子孫可以同簽共 **幷奉李師父家爲公證人**。有背盟 復以邸 二分之一 豈不甚善。而又取其運載賃 送往迎來 不廢

驛待

其 則

此

舗裳衣

漢 公 報 雜 錄

友日然。。店之歴史吾知之。。近且

中華民國 九.

▲新聞冊第十三

法殃氏之咎。官廳豈獨貧其責 實行查禁心更何為而 今日oo何必當初oo且旣知賭禍潰决 統壹之日、乃始 之足以殃 最近復叉轟傳於耳鼓等語曰等知 然無再犧牲。。於是提議賭禁之聲。 其流毒於吾粤 議員い亦謂國家既己救起い廣東當 國家已歸統一。 則自應尅日咨請官廳 則賭禍自不容獨任 禁絶ご耶 必須俟至和平 般良心難味之 1 有 之發達 則在于 oc而本社 矣 支部乘此 時機開幕 際此 ŏ 仲春佳節

除oo平時則庇烟包賭oo尅扣軍餉 爲。機於無惡不作也。今之所謂軍 是如是。即下筆營連排長亦無不 ₹行時則浮胃濫支。 據虐人民。o 重の若按律科刑の真有 開賭出 如 師 100 者od因時未至故耳oc背齊人有言曰 已二十月矣○○向日未舉行開幕之禮 本社自組織以至于今。·屈指計之。 來賓。親臨助慶の増光不淺の廻憶 本支部今日舉行開幕慶典。豪各界 **卡城達權 社支部 開幕宣佈理由文** 

不如待時。。考古之英雄豪傑。。凡 大功者。。莫不有天吟之

惟吾弟

**叉此号** 價車車

則銀車貨未期究車

細嚼未期究車或重出充不久

電自其供如己

話由本将買勵

通車先就本名

告較見可公遠

亦棄其隨司近

可一利時之諸

0

捐良

七川〇四

五〇五九

五〇

牛况 拷濶 君

八〇二五

↑百♀艮

三零

<del>--</del>

0

ħ

h.

O h

0

各者本公司之

如

不

助也 **黽勉向前>c尤望在座諸嘉賓共同臂** 國之心。須藉合群之力。以後凡 ○○即維持中華民國也○○吾人旣有愛 煌~春日之光融・春風之和靄而已 有振興家國之計劃者oc本同人必須 **帰開幕之理由○○而謀將** 僕不敏。遊以一管之見。官 輔翼致公堂之輔翼致公堂者 如春草之茂盛云春花之輝 向日組織之志願oo其宗旨 ○二月芳辰○○本 以冀他日 社務 有

民國八

年

月

计八日 矣

役

致

堂披

露

言嗚呼慘

歲歷年向冚

信囘家自

心即傳烈見此告白亦即通函別知其現在何處或有不測怨一九一七年八月至今家信爾山巴崙樂工操作自前兩年他室弟袁寬字傳烈台山冲蔞爾

來特有十

報登銀餘

有

難忘即傳

Yuen

正月什七号

食傳

傳珠

仝

Box

151

**啓者予有堂弟袁寬字傳烈台** 

品自

用炮斧

啓 者 台

壹月

十八晚無辜被匪徒」

者謀 財 傷

化心害貝

紅聞命向

銀者先在

五切將車

百齒如梨

大如龍役

元有繩耕

不查手爲

食知脚業

Authorized Ford Dealers 1291

VANCOUVER,

Granville B. C.

Dixon Motors

iors Ltd. Ph

one

273, ; le Cor.

274Drake.

加蘭護夾必列

九

贼

線矢

無

占加冚懒汝歇卡都域錦老党的

正兇屬

拘

**兇余觀海陳言** 

っ、雖有智慧 5c不如乘勢 50雖有鎡基 吟oo oc譜出悲歌離合處 5 令人惆悵費沉 鴛鴦懶剌暫停針oo粉蟲場中繁妾心 概劇有威 (小唐稿)

啓者弟有

弟

自陽壓

陽歷一九一九年七

廣在有月 陳邊

弟亦處信出楊

陳即懇到來逕

陳信照弟埠人

通請來云村

報后處往向及列無答在

免西從步笠

懸字傳佛巴

機可 |oc嬌聲雅短英雄氣>o出入變成也化 善惡忠奸警世人。男兒面目女兒身

員)。亦公然出頭靈角。。一致贊成開

與大業。定建 凑合而方能

日實行ool

復辟鵬作oo討伐軍興oo

兩事併爲一談 >> 禁賭鐵案 >> 逢忽

>o日言代表民意尊重法律之議

00

(0) 備料同皆為 毛五 父者 等 LIMITED

圓 HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES

李陳關副副副副副

核貯西講選

佑

副副副副 吳彭劉〇

溢治英庭

公堂

153 HASTINGS ST. W. 全愈感德 不 龍陽 忘專 悅韶林

心

積閏相

伍李李 廣賢

鍾華壽

林李李

梁伍李

興歐芳

七四良飲 打 開 埠 列致 公堂 旅去台山人 収 到 各埠助 雷家灼

此

鳴樹井爲同

柄

告 此

恭

燥脚

苦 成

永桐先

生處 受

就

MAS H

即見神牧今

役足

脛 成

N

受濕

初起痕

粒

超覺

先生

醫

爛

卅二 十四 0 1 0 t.1 人〇〇 銀五六 + 0 0 〇四 0 五 1. 九 笠奶不列溫城加云茂雲 始片云 羅臣哥吧吆坎必地子蘭寧士。 十六二二〇十 銀〇 七三二〇五〇

九

# 三〇五 #捐銀二十四 # 0元

公堂來 不坎文致公堂 +. 0 各埠公堂惠

來助然佈生 來數公堂®十三圓 來數公堂®十三圓 來數公堂®十三圓  $\exists i$ ++ 七八 圓元 五五

百 五元 元入 元 元零

五 五

五 元五五 員

元

)代部字)

SHEE

員員

SING KEE

酚靴鞋各樣齊備現

在新由中國別運到特

貨單必能照辦寄上價

891 Columbia St P. O. Box 655

New Westminster, B.Q.

◀務事局民移 門衙理料▶

W. A Cumyow Offices 201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastin s St E. Vancouver, B.C.

溫 移玉面商便安 移民局事務有 有

◀司

YAN WO CO. Tel. Sey. 4262 239 Keefer St. E VANCOUVER, B. C.

> 陳其勝先生外科 光願 任歡迎 往利便 醫寫效驗基速 炭自由車各等俱全各 生草樹根跌打丸散參 **卢**臂話矢毛三二二八 占片打街二二八 育到飲迎

Man Sing Lung Co. Phone Sey, 1431

92 Pender St. East B.C.

埠 Vancouver,

甄 永 駅 和

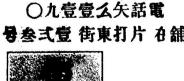
209Pender St. E.

安舊茲當新張伊始志在 內省地道樂材參茸玉桂 及品京果海味磁器碗碟 及品京果海味磁器碗碟

0 便并以廉價相就攀友 電燈自來火等件自備

**B**. C.

VANCOUVER,



好飯



(蘇杭維鉄紅瓦鐵器唐

502 GRANT AVE.

金山大地都振馬五百〇二号

云埠司

其勝

耀江

樓廣告

一定或数据等的。 一定数据的。 一定数: 一定数

劉日初醫生自製廳職情丹丸散發兌

莆正

堂 表

覽表

長

林

4

材痛請尿啓▼

國

九

公總

監統中理會 督理文財長 李全書李林 國西羅臣和 文書 配 副羅副副副 可超 煥 集副

事盟 Æ 堂 選定 1 周

亦如滿

13

馬西 陳羅 月 張馬延 湯黃羅 遇 珠 珥

鐵鋼胡正鄧正李正林林譚周黃林鄭馮譚黃周馬周李馬西 咨 福李貴王雁呂志 鑑 英燦日贊梓世吉泉永道文 然基祥 文 朋兆穆杰添清秀熾熈輝昌華堯祥驥饒政書 林李周李林余黃胡周黃張宴胡葉鳳曹周李林 副德卓 聖舉 祝持家 恒富 學福家 立 劉捷立甲源堯慶華臻否霖鍊芳和榮修壽銳强榮 呂司 徒貞 程琛錦創堂沾享緒求慶能仰椿 謝梁劉锡呂陽梁梁李阮趙盧林 遇則維 親 九 春池珠楫楫彩壽信平俊玲安立關斗接世然

保 周 均

賀 欽 周 棠嵩

調資料 庶務科

成

幹事

麟

劉體司章吳 好 徒 司彩 李双鄧 其 **華謝麟陳泮黃** 保永 隆 初

在

貴英長有炳 各文學學 陳黄嗣吳 莊長燦坤 黄黄吕圓 柘丽 松世樂呂 黱 呂潘黃 潤廖

數經明邊竊▼天請效者思 傷西 中 外久已傳 不 用 石 國手 在 板 言可碼 雇三有 繼 工代攀 忽祖陀 國跌傳妙 外到右唇針 難醫敷 葉唇有 占二党尾埠健

手大廳 焉無 謝效無 特如靈 登桴幸 數鼓請偈乃書 俾乃手斷所用 跌科來手跌砭 損之看痛打之 奇 神視 楚 傷 術 雜也樂堪有所

百

0

哥号

▲ 大小項 良 **医**有 仲景 發明 傷寒 之 不奏 效 今 馮繼 朝國

同核數 李黃李周李 員員

伯副才副社 林火林照银

公總堂書

市事 黨埠 公堂 期

敖岭 文洪 華歸日即誰

公堂為 馬 發 列部

部部六三社司堂四八元元簿簿簿 部部部六 十元元五七十 五五 五 比本阿囒 尹蜂板頓 育公汝致 堂致公 社部公堂 一堂簿 コ 百 部 二 六 四 五 元 一百部 員十元七 h =五 兀

徒選宗金

埠亦 何里

有

矣

漸此之弼止乃即臣 弼苦 西 道 醫閉 幸 命人生 F 得 到塞到 染復 小 生聖 同 求 有 斯出 元 看 即 虚 出 數 兄弟到 一天之久 一天之久 一 手 南 往實 舉 臀部 灵 日 **虧損所** 衛堂敬 笠吧 手之 數虧濟劑損堂 管 即致請 若他 惶 蒙林請云 闕弼林屢 全 屢急放 放例 見 足 國 手 F. 及屋塞木 見國 手 報 國 到來會 手 区到 來 但 術劑 診治僑 無 此小 服視如胞 與 效 微靈之國何恭尤弟不 忱有其手弟頌 加 往通

埠 香 邑 鳥 石 祥 恭

國出接 Œ 八口 本 -事 月 # **靖君●** 任 通 移民局 民局 〔西歷元月十<sup>1</sup> 一度尺毋•請向陳 十此職•是以另舉 收 心是以 醫院 中 向陳 課職

民取君

啓

張張倚

**炳培炳** 槍炤

民國九年 人名斯曼 医斯金姆 医斯金姆氏 即禮報 医斯金姆 (別九年)(大清者) 九年 元月廿三號學故特登報聲明以免後論為者新依期到來理安如強情體拜一)在舗當衆交易如金體拜一)在舗當衆交易如金體共一)在舗當衆交易如金體共一)在網當衆交易如金體共一)在網當 論與逾如頂係 否期李與李 不良吳良 B 後到祐厚祐 生乃有瑞所 是欠承做 自 盈 到受个 虧悞中準他 不 至西於志

步

合

至稅 領魯大金事者 受歸先小 生 損雖体陳保 誌幸 民裕 艱拨 數而 言 以病 表不 揚能例未 月先出奥久 **廿生門移因** 己營民病 己藉交家饑先涉就

IE.

**罪為恶內**厘 啓 **即誰豈用**役者 民在前謝報可炮陳 堂 宗 紅順一引遙龍剛 之在千差法擊園 正內車大拘外 正內車 故頭工乃特腦不台 員報言法緝目月 石 合館特庭兇下七板并出此指如兇號潭 証 手 有佈 有 夜 在竟 花告審 逃 被 里 銀 屬 能未兇本 實知獲徒份 五 百 依行如在向 法兇此其在 元 治者兇屋車

黄聲 明 江 夏 堂特

嘩冚利致致 五六元 元 大 元収

張關關胡金崇明錦

育

利 吳厚 出 瑞 聚口 七号)、本際程 亦領告 頌 項 不回葉 君宗費 李 今七少其由口由堂幾啓 關余張關○○鄧司○每梁 定號國類秉異 徒家一進 獨中湘英宗常深祥歷元邦 字 字樂○關十椿●圖 各各張一二明 選 必 ○○鄧司○每梁 字 一進 六天 珠 元元述號 邦樹鑒 廣 啓 報命金者意他乏仍矣 乏 縁部 岐 張張張 尚樂如積舊藝 豐 炳樹洽 留黃冀助所默謀因廣 我白彙諸 樑昌炳 芳 **今捐遂為拾福** 新亮● 共三十 名 青春擬應先堂 月 一君 th. 余司黃張〇〇許鄧〇元行 植徒立永成國 國 進 中懿輝椿装萬年鱗慶寧舘 淋 毎葉盧 一啓世 元琛銓 子先有邑官友由慷慨不人更一來 烽二 毛張張 列 付出 節 於而 H B 并他成慷骸 錫椿山左五 十慨乙滿毎新事 之於邦團後該 檢貳 後該庶捐 名 英 1 子胡明帝戴慶 維崇楫樂持晃滿富 ●進來媛光家 五元培醢 毎 元治炎 該與**武**奇同蜜 即過昌各邑累 五 余禮 報 〇胡許陳關毛梁 家維 國五蓮

邦

盛

格弼

字七底 文家經 捷壁練 市 各 侖 煒 梁敖 吳 ○ 朝橋奕 ○○關○二合 朝 ● 頑昭元元 影 ● 藏群暢五家 陳五梁梁 指應 ○朝協 指應 有 

COOCO 成均自家**○** 向和濯琰創 毎毎○○○ 一二常家更 元元華玉培 類跑

00000

成●

民 倫仕盛仕機業鏞 五 由 本埠執 共五 紹 炎 侯侯立宏侖

余關關關關張關 泰國 炳創崇 森傑驥命如沾超 司余關胡潘張關 以徒浩崇 拱培定 上暢球栩權學灼銳 周司張張關張關關 ●徒一培仕培坤遇 瑞同雨江達均桐活 關關關關 〇 關關 週 柯 家 定 崇 淋 炤 易 金 愛 遙 達 關司關關胡關關 徒元坤鰲群署 新保 瀚焯峯光雙

迎燁

力愛昌

達彰炯

昌道

李成田(篇) 描述

田姓指

芹欣福

林

費任故積久亦出良權興 邑 同 期捐 佈

來

左

鄭姓 鄭忠鋈君部 陳濃禮 信 忠炎 **毛顧元** 俱力元 景 松華瑞 俱刑 樂煜祥五山 兀 曹賢毓 如殿求 橋 集 華楫 五嘉 唐昌芸 商 均 昌芳 子培 利 各五元) 唐煦根 錦 炭 服 如成 泮

条昌號 厚鄭 / | 君部 心瓊華十 君部 侯林三广金 有力女慶襲秋 齊駒 黎馮濃藩聲顯 如 昌 光 球豪遊振朝 ■ 達滾如 五旦才三如 元慶進維審

池 船 金松媽鄉 元盧女 賢邦 俱張貽 彰 五槐臻 元炳 俟 俱有 松 廣廷 ħ 賢新 方炳 灼添馮 齊 盛進桑 **頻後** 忠賢 榳 柏 出煥 鄭技祐 三 達慶慶會就捷振傳 女秋 事振行 胡浩(姓何) 百

五胡培持家維 國毛持植鉅卷耀存華聪

桐煥源炳如

修家位韶帝阜文

朱〇關 張梁鄧陽炳余

鎌

部

君无璋 樹纘尙慶廣開萍創淋洞森 李 創 淋 洞 森 学 信 宏 厚 相 匀 崇 元 年 **唐** 拳 章 聲廣煜翹 業 厚遠達家沙 祝錦聲騏 業蘭達運夷 姚道榕和如稔君五忠正家彬 儒廸節發景部 元煊疇義光 五忠正家彬成 松馮 (馮姓 慶明茂紹滾 元亓聲 美輝宏 焕岽岽綸 如纉家邁 鄉姓 姓成運 錫章璞 宏尙相瓊 浩恨潁相 成纘培琬 前槐光

柏就續昌部 月三日 五陳彰沛 元文 顯淋 邑 思 同 脳 堂 馮昌珠 梁遠可

民國

九

4

安

CO. WING ON 32 Pender St. W. P. O. Box 1264 VANCOUVER, B. C

材藥道地省各辦選

4

百

É

銀

+

仰

商合

消

酸 自

有

和

庄

元

Ti.

郵散思确

費太食血 費多丸丸▲ 客不 本

蒙烟山丸

化

筷

ut.

自能

鸭處

島利桑

冷泰洪價

打

化和

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.

Phone Sey. 4053

台

(通信處)

LIM DON SUN

547 Carrall St.

宗琦

同啓

Vancouver, B. C. 層山油糖茶米京菓海味食品 順客讚美四 豬宰製風腸臟味其味香甜 光願定必從康

HING

在片打街門牌

111 Pender St. E. Phone Sey. 9176

VANCOUVER, B. C.

B

售發物貨體送冬過

褲衫毛羊種各天冬到新 碟唱種各器機聲留種各 不樂房厚備資本營售著名中

店各樣零星踏物無不 惠然來顧定當厚禮相待 水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及 **丸散各種藥品文房用具香鹼** 舖在緬街五百一

HIGH Co. G. 512 Main Street, Phone | ey. 1227 Vancouver, B. C.

H. W. Owne, Co. Phones Sey, 1227 514 Main Street. Vancouver.

便

SHING CO. LIN 17 Pender St. W.

VANCOUVER, B. C.

所以示公 工等工 也 大小 喊 小俱全以俟諸君之所好如師復煉十成金葉巧造金銀 妖(矢么)八 (所以廣招)來也重曳無欺 3.持茲宗旨以新張爲特聘 平也工作改良所以競響 水電火 廣東街對 面門牌 九七 八 十七

Vancouver, B. C.

或寫延年堂均可若有函赤付來取志由揚名其門牌街名相同如蒙各

名日 辦專做龍鳳禮餅與及各 先生方脉寓內

87 Pender St. E.

一般二毫五二 "咳丸每尿"

毫五

銀三毫五

Phone Sey. 1291

Vancouver, B. C.

每兩 丸 \*料價銀八元半 料價銀十二元 價銀 九元半 八元半料三 六元半

J. HANSON & CO. Ladies & Gent's. Tailors Phone Sey, 7348 273 Hastings St. E. VANCOUVER, B. C

時數 東街 同 周玉堯 各

CO. Shoes Groceries **Boots** 

133 Pender St. E. Vancouver B. C.

磁器 在揚名各物取價從廉以圖久遠交易 如蒙各界 來定必揀選靚貨從速付 舖在片打街門牌壹百三十三号 碗碟各項俱全雜貨新張伊始志 糖茶米什貨日 上列 靴生意十有餘年 行新辦到祖國蘇 聴濟 五三七 衍鈿 美護 全啓

處信通房藥本 TAI NGAR ČO.

樂品太多未能鹽錄諸君標樂請函達定當如命奉上 ●情開將軍康强丸 母盒三元 ●陽臺風流合歡丹 母盒三元 此丹能令男女互相傾情 此丹能令男女互相傾情 龍涎化痰止咳丹 埋口生肌白葯膏 **参**茸四鞭補腎丸每料売半料売 此丸能治一切腦部 **處**弱 **鹿羓益血補腦丸每料売半料売** 开能治 

述之兩種原因 `o 正不妨暫持冷靜之態度。o以俟國際同盟 志。周 問題之觧决。。我同胞因不乏過達事理者。。其亦以吾言爲 除入類差別云云oc表面上則公 然否也ら 人對於人 其勿思也。此其足資研究二也。由是言之oc故吾以爲我 以期達其不可告人之目的而己○○今日人陰謀之暴露 利用之以破壞國際同盟而已入利用之以破壞國際 蓋將誘致中國人對於威爾遜 既人唇噴噴矣。。(中西各報皆暫以是爲言)所謂要求廢 **禮差別之廢除。c在理當然絕對贊成。然基於上** 在通的的我國人果不甘爲日人所賣者的又如之何 謂美人之力謀發展勢力於中國也 生以來 o日人固 而實際上則私 厄威爾遜總統以雖題也 心故其對於人 酔翁と 言之 问 盟

明英國對於引渡問題之意見○○似此英國從前之態度 七日巴黎電>。茲聞英國法律長官昨晚在大使會議主張 國易於容納 >> 但聞大使會議決定協約國對於和約第二百 理事特貴族及檢事部長波洛克爵士○○均由倫敦派來○○ 輕協約圖引渡德國戰事罪人之嚴酷要求○○英國大法官伯 一十八條。即關於懲罰德國犯人之條項。一時尚無修改之 仍認德國履行和約各條數之義務。爲不可避免之事 首相喬治亦贊成修改引渡戰事罪人名單 ※傳傳 爾遜對於保留案之態度 300

之任何解釋的保留案 5、亦允承認。 但未討論及於任何 來所持之意見 開總就既變成少數黨首領所取之態度。。並再三 院共和黨首領洛志保留案頗爲英國容納之書發表之前 殊的保留案云:5 和保留案 便表同意、此事之起草、《孫在英使克雷聲明上 七日華盛頓電oo橋統威爾遜致書於上院民主黨首領許 ·對於許氏近在兩黨會議提出而竟無效果之凡爾蘇 °仍未稍變°°總統又對於民主黨議員擬 明其 向 和 00

## 美軍損失最近之統計

八白四 傷者二十一萬五千四百二十三人。失踪者三人, 綜計爲之 二十九萬三千零七十人 十八人。 噫外及其他原因之死亡者五千一百零二人。 戰 陸軍副將夏哩斯最近之調查 其數如下 陣亡者三萬四千 七日華盛頓電。此次世界大戰、美國建征軍之損失了 殞命者 十四人 費萬三千九百六十人○病死者二萬三千七百三 内有三百八 一人在海上死亡者 至因傷

# ●法國對於引渡問題之强硬

倫政府之地位o自獲得下院投票信任後o更爲鞏固oc昨日 來之態度。法國輿論大爲沸騰。巴黎各晨報均深信美拉來之態度。法國輿論大爲沸騰。巴黎各晨報均深信美拉 下院自首相美拉倫聲明法國要求德國履行凡爾塞和約全 七日巴黎電 之義務。。即舉行投政府信願。 英國對於引渡德國戰事罪人問題の變更從 結果實成 五百票。反

趣於親 調:一枚擁護首用對應之强硬態度。可見法觀對於 及援助俄國人民。而非援助勞農政府云云。而報紙之論 對者七「票る 仍無讓步之餘湖。 肖 會調 进 或政 C 乨 於歌 消 秘密

外

交

3

渡

H

### **寧陽僑胞鼓吹**

**僑勇爲之意○朱佐文君○黃夏聲君○○其大致言興學爲**匡 者典起 ×二埠割富照與盤響隆兩君所發揮××無非激勵台 培學o於此可見矣。 之意務。且與台僑平日事事成義勇爲。於此急務必然踴 輸將云云 當時蒞自者的有李世璋 陳穩宗。陳明雁 本所以强盛 由,并進行事宜宣布一切。請來賓會石泉君演講、據云日 說會の到座者數白人。首由主席馬香譜先生幣倡辦建佼理 **岞禮拜日爲籌建寧陽『學校舍』假座于昇平戲院** 馬樞俊 衛寶光 葉健槐諸君。惟時期短促。未 每次演學鼓掌之聲。上徹雲霄。事餘之熟 皆從振興學務中來 崇論閱識 慷慨激昂。聞 (學務之可 陳 No. 塩 時

牌照着oc則勒令其領取云oc 告oo設部將行派首調查本埠各商店oo 收入約計有九萬六千元云。 牌照稅之發達 據牌照檢察員 該部於是年以 如有未 鍾氏00昨在市 來今牌照稅 領是年營業 台佈

審査一切云。。 幼童經此云:昨已將該童屍体昇往驗屍所。 輾斃。據管該軍事者 行直越軌道而過。 昨禮拜六日下午いま祖父由二埠來の偕其孫仝往觀劇の 妻子寓十街東端門牌一三八零号: 有子壹人年僅七齡: 完場後○○祖孫二人乘電車而歸○○下車距家不遠○其孫先 ●幼童被車輾斃 不料別軌道又有電車馳至。。致將納童 稱っ 當時為來車所阻 西人亞拔 碧架傭于某紙 候 是日本

00其第二帮糖料。 或抵本埔o 詩丕亞公司輪船亞洲皇后號>o定期是日抵威廉乞>o是 由古巴載來精料約四千五至五千噸之多分將於哪天抵埔 **埠附寄晏匿地勞夫號輪前來本處**50 る一輪音 七名 載來搭客總計有六百十 據本與代理人忌利氏稱5、汽船網轉雲號00 絲品 約 有二千五百噸 七百二一 順云20 九名 約是月杪抵端心 由秘魯沙路化 在城埠登 陸 4

○中國男子一百零一 少 計>o因本埠 百三十二。 南温埠去月份產 死牛結婚之総計 # 結婚數一百七十 |百七十人oo中屬男子||百三十八oo女子 症流 故 數 ·不獨死亡數增 ·6 50女子九十七名: 本埠册男佈 六宗。死亡數一百五十八人 死亡五 結婚 告 # 以去年仝月 上門份人 111 結婚數 亦减 

◎◎◎進洪門者實繁有徒 **順拿訪函云**。 昨星期六晩で致公堂開 員

> **个得不酌增價值沒雜血本明建** 之**期實潤水尤爲高昂比較往年** 去皮膚源排接藥水每大時入毛小眼唾驗溫等洗鼻藥水大轉堂元五小轉堂元 母峥变元

久乃用至容茸玉柱付子で羌不知凡幾均。病月信失期時有白帶等症者弟以爲歸女 新月信失期時宵白帶等定者弟以爲#女#有解**若當發之時頭最腦痛軟發病不總忍**問

在亞姆密打導當厨工因火氣相攻染有學使各情孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍 明備之又備

虚傳敬撰數言以申紀念

**胃**呂弟丘淮摩拜*理* 

### 良醫與良相 壽民如壽國

英屬加拿大紐加拉市高埠萊衍理書廳

## **※神子技矣**

心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故郷走宣大國手竺西氏先生變一啓者弟前在唐山課章爲業不免勞 血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延歸多次數月以 **朗度埠暫作備工運也不辰叉阽疾厄大約因勞心勞力會毗洋糞得餘資以敷**父母之望人所同情也到來未久在英**關都** 今神氣强健太勝從前弟遇竺西氏良曆 理 詹報答未能惟 來水茶丸散嚴之大見功効再取第二大藥而食之各病 醫是以將症原由并即付昃帋拾元求他批症發葯蒙訂 來縣纏莫拿自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良 **蚕弟之棉力登諸報章俾粹**里染疾求治者知其所止焉 胃

民國四年五月 Chucksai 904 Grant Ave SSan III 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春 Francisco, Cal.U.S.

▲ 朱生 縣館寓金山大埠企李衡七百七十

○○○運酒者巧計

百出

美國砵崙昨日電云。企警察得有

態後事以檢查行止之大端。。隨由甄石洪先鋒引新進者行 不可跟禮 在堂监禮者 百餘人 由李希窦盟長主持

查現下定例 於禁酒問題の一年曾應用申前說 の原爲安善 代表對于此 于工界云 本省禁酒問 又有代表數名 惟将來見諸施行 其酒力太薄 准以酒精二分半 多數實成。并謂現頒行之禁例。 其意見請將卑酒客加濃些 故欲加濃些 **貧成刻下之禁例?惟對於現** 如 何耳云 應請加 ○蓋本省ご禁酒○ 電云、一本埠工會昨晚 至四分爲度云 據在座代表稱 規定各 確有 0 啓

城埠而計如有三百 員將來假鐵 員選入新居 5至上院 o定期於月之廿 **極院新樓宇**之建築工程 新議院開幕之定期 路部樓宇暫用。以待工 叉接別埠布 ス日卑 **5有大部份落成** ·大抵加屬近 □各埠染時症 **坎京昨日電云** 城埠昨日電云、據是早省衛 ··片士阻治埠染症者 大約是年仍未工竣 院正大開幕體〉內將 告染風寒時症者co以 oc然後遷入 昨日 來辦公 。上院 閉看 00

有名望之工人多數實成每人捐款一百元00另招集本省 擬組織合力經營之商店一 元 爲開辦經費云。 以期事底于成 任事外。另建 該工會對于此事 : 大講堂以爲聚會之所。 間 滿地可昨日電云。 并機關日報一 間、及 本埠工倉 建

### 聞

烈具揚 又多有染痘症及各種時症○○政府現已加意提防○○免被蔓 到本處所稱。。或解高 境地のに 原因。謂有 **海拿港歷酵埠00由該船起火00全船被煅×硝强爆炸0** 物均付之一炬。 於昨禮拜五日遭 於是早十二点五十分鐘又覺地震。一樣該城之遊客 地級脫時又權天網 ć 附近居民極形恐慌。沿防員數名受傷甚重云 布洛崙號○滿戰硝强(金旁)~泊於 士於去月三號地震後。。雖民逃生者 損失約値銀十兆元以上。。聞起火之 大火災。美國農業化學公司 亞灣拿昨日電云oc 墨西哥昨日電云。戲罅高士 附近 本處匿 之樓 亞

消息報稱加拿大之威士忌酒近來極暢消於本埠。。聞私運 仰觀天際則見燈光與星光掩映。 **举埠消售○○昨有居民稱謂前星期** 酒品者 oc 於運愈奇 oc 近用飛機由加罅寬尼省將酒品運來 **|其重量勝于平常之機具云。 蹑無政府主義** 美國華盛頓昨日 據說私販 夜間微聞飛機之聲 推 翻 者所 現 電云。 在 用 各 之飛 政 府 紐 商銀行是日(每百)

演講洪門歷史。并 法杜絕此等亂階。據稱當道人近來搜獲此等叛亂思潮文 越埠檢事処長 已過順數 可 ·見 礼機雖 申 萌 詳 已隱播伏於全國 司 法委員 ●3c要求設

**弟**盖向聞 雲埠 無編身 随後杳無踪 己何處愁附住 (II) 腿 居遠近 現四 厨 知以免 通 知 不 望爲 延 H 感 F. 疼 中月 矣 旬西晦 如 ANCOUVER, 月 方 Ti 僑 齊川 吉 晚 除仍為 自 莫 長 知 B 知 0

### 患目 誠醫 朝先生調理工月之精光使日 中 之駙

**加見青天** 言 九 先生之功 爲 疾 不 而醫 疾 恩 爲 撥 報雲能屯 特霧奏豪

全盤 啓者 X 出 日銀両衛 中·号 歴民 有 加 日 各 年 核 今因 僑初 益 初 有 至 不目 中 到與 自 弟 弟周厚基上言 任 之後 核與 至 # 今 日算出 交替 未 叫入 數萬金令催

交

脚到來取次 馬吳三人有 馬吳三人有 馬吳三人有 馬吳三人有 馬 路埠卡笠餐館 (Club 西 受 Cafe 世号 N 餐館 Æ 鼓鼓 餐館 T.

交易得楚

全盤係私什

馬勝馬

不

受 自

啓明

籌辦

笋 見 C

有宗兄張源吉 | 魔訪琴未知|| | 魔財琴未知|| | 塚古年方世三世 1000 工向 其出在 天字

部部 \* 房 总列 + ħ 元 紹 光旭 蔡賢勳 昌 極 Ŧ ħ

利雷電鄉安全 紹光 伍 金炳 時 南 造 張阮元吳阮彭陳 龍慶 桂熾潔 輝標 虽懷賢 -阮阮阮梁每 水惠彪祺元 鄭吳劉

黃陳『劉黃華寬李胡●鮑

閏馥章 忠燥

九圓梁黃黃黃李

貫懷美

桑枝紅深水

馬吳秦孫◆ 炳鳳天桂鑄 芬章財章康

每各補泉泉**虞**衡手圓良蓮 管二

陳芬 阮官 黃陳母 海 ħ. 漢  $\bar{\tau}$ 每阮 捐才 貴 元 阮 降

阮陳 康 東 新 新 好 全 堯 公

手 端 苗

号

實美 迫 到 **料不堪筋律師な** を公司と模地な 者注 求欠 作司訂頭 爲有限自股至 有限號 愿份本號

脫者月三

股須土號

無于号生

份限以數

日期前本

一路者

新歷民國九年二月一 利 公司 司 理 馬大治 廉 光

亦 號化因首起算金飾 故葉均 律同成 等貴

和賽 昌珍 仝

敵

舉字

元

普字

ル之 同 

支支支大支支

大小大漢新草

漢部漢報民部

King 年 Fung 月卅 G. Carrall S 乾豐號 ANCOUVER, COUVER, B. 。自

地君欵前

無収一蒙

百

叁元

29

云哥摩公司 第二二明各友認 香 公醫 院 勸 捐 分處

台經手 捐列

圓李手

麟

度(以下 Q 井

代聯

勝官鑑北毓

0

林陳門李廣

恩

**劉**蕭平李李 添煜龔金萬

義光文滿添

蓮鑾金金 生徽 葉

初炳

葉流

埠

分

處

捐
射
対
方

件森 攷 棠 盛谷 兀 灾 堃廷每捐十 4 亢 每 捐 曹 保 t. 官焯亮 几 ħ. 應廷直 元

杢 阮林阮梁 帝德捐 寶澤降 瑞華保饒 贊川添宏漢 根 捐 金章鏡陽 **f**i. 元 阮 貴 生 春

後內要息 求 水 余林林敬 黄就 4 根嵩 和關 十邑

各

藤圓

元彩

元

九麥

彩站劉森柴發 在 手 堯贊 九 高邦派自 兀 劉劉各林金 昆茂 發楫治愿棠 健 昭充圓雲 各 每方 到十 H 昆币 五

七捐動 圓今捐劉手譚 將部根 各分大 部為 號 A 而 毎 字

十貳十貳一四六二除捐 簿 潭 七百二百百十十百二二門處勝李金黃 一五 二四十 元十割各有無梅炳 十圓拾后字 

三四十元元九 元 元員元五四九於四

合總 共 四一圆 元元 五 五

從矣千本投至六邑 我至六邑 報仔報印圖二 遞于百样 比告十印線報本 者認九里對白二駅部告五 讀指土堆 於土土地 分數五各實 處収轉員存 支支支支支得 双條滙屆銀合新大大中信銀 領己美期壹共民部漢國箋一四二四二四二六四二捐公 以同洲昨千支國一報印信千號號號號號號號號斯數同各 六銀報本告刷皮七拾廿十九十八一七 手發創收百五告八百局筆百五七元十五十百十百列舉元 積給辦除九拾白毛四印墨五圓圓 是但處矣 1 七十五元緣士十雷古鄉 盼其理並入元九 五部担六 中財將員九元 散程序零毛 各創發

山 分 萬重秋獻精 同 啓

埠一

助

維貨蘇杭順構玩器瓷器竹器糖 程度山寨酒者水香酸俱全站創購 **新發行付費在外 新發行付費在外** 

寸五相 本活命强腦丸一合三

哥氏 五創 等寸式圓五 公司也三毛 公司也三毛 公司也三毛 合五

國金山大黑馬勝公司全路

打大補骨丸一寸肚痛丸一寸量浸丸一寸頭痛散二包並亞 蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得張偉川先生鑒前弟在唐山足部染項癬卅餘年屢醫不 **病者知求醫焉 哥氏風濕膏藥半打耐早付來以應便用並希將信登報俾同 胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是** 

**有弟等僑居島件忽於前兩禮拜** 

東手危險萬分迫即電請張偉川醫 不辨其挾虛挾寒挾熟而妄行瀉散鮮不草菅人、兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法 班牙症墓

置同人恭頌

八江贊酤啟

氏國七年二月十五

英屬麥厘埠衣館馬漢上

Lee Hong Chong Co **Phone 3253** P.O. Box 517 533 Fisguard St. Victoria. B. C.

皆可承辦安當如擊

氏國五年十 一月 本館(講線三貳五三)(信箱五覧七 利同昌司理馬道政 爲呈瑞技区

189 Pender St. E. Tel. Sey, 1895 VANCOUVER, B. E. **煬每房均備**傢私合用得宜床棒 名曰名利答棧在雲哥華埠偏打東街一百三 俱仿洋式極合衛生 盆冷熱水峽燧汽峽男女厕所男女虎身房等 任由其便皆能相就取 **受當諸君貿勝無論接日** 不情互資特建四層新硝樓 貴客光願加額歡迎招

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER.

1378

十九其照紙騰

田盆物業縣刷張此二業之而價中

巨元市苦昭格西

區照定而平較商

而收原應允前場

生三價忍本頑大 吞元每不药增蒙 也六元言房教育

王加兹高倍物 能多由特質如

可二十多人在

推例月通物園

藉如一不成雜

号

顏毫

一所貨租

西本来

判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金 本店開設城多利埠非市架貨門牌

李基之二十種明照青碱價定物線 五五五五 安金班元 安全是 安全党 安全党 短珠避立基立九小内序五花 **海** 不用 九大收丹整仍造料起 酿药表 月 新有二散配其金黄 止氣腸消漏淋柳 價意元葯科舊典表 發指氣原斷白抄 盘 哦排尾鼻中 餺 冷痛痛癌根濁精 臚惠或淘更何及以 症毒蛇血 列顧必均不以告匯 丹丹酒散仙茶丸九九九九九 **海**原 各科交 各版電 安金里 于量勝照因他白價 五盒型 左不在药局南印高 解胃機物料凝紅寫化四進参 各 熟 基 持 差 差 数 看 表 点 風 蘇 / K 石清下如化四痢固止妄去理 樹火疳壁基春症腸吸行濕肺 49 科科 完裝 拔八碘頑大冰婦婦經婦婦婦 養寶衛癖傷璜科科期科科科科

李錦同

79260 29260

生横止除水痔坤爝肚白 藤 肌玄血根液漏順生 各盒明九 全盒光 各盒光 安全地元 每盒光 小本

KAYSANG COMPANY-§ 843 Clay Street,

廣東祥壓文頓代 理 處 列 云 左

合 和號滿地可 記城多利

KAYSANG 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. Ş

A

主意

白

Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

如蒙光顧詩 如蒙光顧詩 [脳食各] 江 并辦



利迈

艺

司理人位尚以

W

国

局兌滙利順港香 SOON LEE HONG KONG CHINA

源利金華高雲 紹德林 GIM LEE YUEN CO 77 PENDER STREET E. VANCOUVER, B.C.

源利永利多域 WING LEE YUEN CO. 543 FISCUARD STREET VICTORIA, B. C.

工程打办社务习局:特为出往人但未为我 ●●商办纸名为对方专性此办线了面设到画 全付内收货级给到为为方方有人有的情好 来。母族随纸鱼声须取向不银值收肥 **料色時传近有住股收使行总书面为** 艺有事的作半重要者,亦为,休二 里見る湯利を半星雲者。あ何。伝子会春人は橋の北西は日のは西横 李松旭松谷北沿村抬路西地收由加高。 小弱中岛北部的品生创的担人该文西拿位告 积裕证由阻或省依设银保对值诗人 大线 呈10多信构由产银柱用方含色情能为。 铁特重查行程未然未料指行中语。 罗侯顺风规则但包令恐惧我转国告

使棉柯鸡体忽把这支银器排并低人欲

Gim Lee Yuen Co., 75-77 Pender St., East Vancouver, B.C. Phone Seymour 899

消竹 **片等頂** 打凸靚 面 服後 上短夾 15 付 七靴谷 全定價 品 皮 夾

各紙網各工料網種 月

年 由

水由域多利直返香巷

### Railway Company 船公司 F16

大北 The Great Northern

F

CHONG LUNG P. O. Box 342 Phone Sey. 5984 539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

> 光顧爲盼 不够設在 齟 國米本

MAN KWONG SANG 218 Keefer St. VANCOUVER, B. C.

五 新 十磅新明 十磅新五 十磅新白 到 -磅新蠔 磅新鴨 大 化肉每箱四十一元三 帮臘 蝦腸每箱四十八元七 豉腸每箱四十八元七 閏腸每箱四十八元七 油腸毎箱四十六元二 味特別 平

打跌陳茵 酒壌耳金



日久座酒 园箱几瓜雨后 正年城即五届生此青春是 · 异·施近代理九马向日 19元年 帝祁参亚福首九五科 3元

Barrister & Solicitor;

Mackenzie

Matheson,

602 Hastings St. W. Vancouver,

B

C

裝膏丹九散到下

四分全科政方刀信教介衣九板在住手主人工的時存 丘托提配为日用年老 此一門充在種內不病症則 おお川牌十三万品牌 住場在食速年項即及皮 過和好話法對言的便

云埠卡路街門牌五三九耑 为久遠交易仰我僑胞留意 、油糖腐食雜貨等物俱全 材參茸玉桂如蒙光願取 村費自理

### 廣 泰

P. O. Box 674 Sey. 3910 140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

格外歡迎 皇家信箱六百七十四號 ▲喊線矢毛 三九一〇

至石岐泗和降鞋舖代派妥當無悞現影 貨罐頭蘇杭發售屢拿遠近貴客賜顧黔縣 貨美價廉兼収香邑各都梓里金銀書管應 利僑自由快車公司特

車快由自 僑利

●正花旗拳 )胂巴青核

TAXI SERVICE LACO Phone Sey 4611 13 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

現任管車者黃三才

價極相宜如蒙光顯請照電話矢磨四六一壹 無拘日夜閉遊往來隨時應命 啓者本公司自置新数自由快車專利便騰旭 通知是荷 車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門

白 師

知

理華友案件

A 4

諒己馳名然間或有4

弟鄭懷彰字佈

(棧 (客)(安) LOYAN ROOM 255 Georgia Street East Tel. Sey. 9352 商 狀師經 **未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他 \*\*** VANCOUVER, B.

C. 舖

五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚號 僧錢相宜 兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽等 本族館設於云埠左治街東邊門牌二百 潔淨燈火煇煌頗爲利便而新**張伊**斯 ▲每度收銀二毛丸二毛五至五毛

中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印 金山土 (通信 Wah Ying Co. San Francisco,

Grant Ave. U. S. A.

廣泰昌司理人鄉實琪

答

Kwong Tai Chong CO.

龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光願本主 )舖在雲埠片打街東門牌一百

四十

以〇氏有功

二十一日改請中國醫生杜子良診視 旋箭德美法醫共同研究治 栗頗見敛験

來不及 突問侍疾者 河間並告陳之驥等及其家屬云 即命人取祭服于河間長子家 西謀統一 徒苦吾民 又命人 請張君一鱗來 侍疾書跪稱九 **余雖死亦可瞑目地下** 今後宜體諒余之苦衷 但望今後 **迨張君繕成** 告以病已彌留 貨廠定 至十一時 雙方讓 叉 命

由天津趕米

到任之財政次長潘 其餘若山 江 亦斬揆平日所梁表同情 浙江之齊耀 《因·發省之反對 悉 須根呂之進退爲轉 珊則調江 江西总



復囘也 因前幾月告假囘國建造樓字于今 如今叉與僑胞諸君日

雲哥曄廣東街口對 耀初影相舘 本館電話 詩麼 五一七

建中

建即與世

學紹一百 〇代圓 學紹一百 〇代圓 學紹一百 〇代圓 黄质阮黄温**陳李** 度几本子全宜世 夏夏夏ま

基

地〕

既會勿失

特色外大樓平沽

所部重要人

一十九號啓記處面商四記能代理快捷安富如意似生意稱詳補稅金縣代配有欲取婦女來坎居代 ·詳補稅金縣(4) 代住 知別獎僑 起委辦者由上歌委託請修玉步劉米片和歌奏託請修玉步劉米片 上片件親 列打移朋

列打

廣

**传**民來 東局坎

衣

者不可失此良機

寄來待至是月方得収到是以時候

本号定造大帮外

大樓因工廠不

0 129 Pender St.

[告

沽

存貨過多故特爲减價求沽欲置外大樓 能應時

K.

117 Hastings Street West 117 Next door to Woodward

BOOK

活号隔鄰請 D.

一度如合能衣各

樣身同着包裳等

# 飛機來往香港中國等處之

各報 快●兩道。以上海爲終站 汕頭厦門福州宵波等處。其資本爲金銀六十 派遣〇〇載運搭客郵信○ 來往廣州及上海 茲聞白某公司。不 久即在本港註 派〇來往香港 一道將由廣州以赴上 上 π \$117

飲式者。 據該公司人云。·每年可獲利益百分之二十。。目 用金邊越南廣州等處>○並議派●由廣州起馬○○經 政府∵將亦爲之扶持∵聞說中國政府對於此項○●事 刀君乃爲精巧之○行家○已請得英法○行家多人爲其公 ●與應用之材料 連有限公司 駁第一道之○● ·架君會與別人在澳門及別處辦理〇行事業。o個得良果 道則由小呂宋橫過四陵塘海峽 架 排泥之行店·尤為輔助該公司者·為數甚來、預料 ○八架?其中有雙車○●五架。 此外另有別項之〇〇十四架。其水面〇〇係吉第司 亦不反對。該公司之司事代表。係爲力架洋行。 預料米年二月底 約於本月底可望到 上海の 即可開始派の來往。 設公司取名為演员航空 經從台灣以至福州 單車○●兩架云 港公首先置買水面 派○來往暹羅溶 其〇 快 本



已有十二艘。。來往沿邊火船則有三

·日下午、預料停泊者co定必有加無減

之消息oo昨日下午三點oo船員會館同人oo復在丫

公翻處否·惟未得有確信o而

停工故船隻之抛閒者

亦必愈多。

昨日上午計內

涉之船·《其不在香港上海者?。將來一到兩埠o。其船

沿邊口岸及內河輪船船員之罷工一事:○現

以〇〇代飛機

顧至德之名何異于是

舊兩〇、所用過之貲本、開列明白、、俾諸伯叔兄即將本堂之地、歷年所值之時價、與日前創造新

價值銀一萬零八百元、 年、照時價值銀一萬零 年地價、約列其價目於下 六年、照時價值銀一年、照本埠失地所! 入百元 萬 時價、 一九年、 千五百

保費每畝捐銀三分六釐;學費每畝抽銀一分二釐。。合邑

沙局費○每畝抽銀六亳。聯防捕費每畝捐銀三錢三分○■ **沓山縣屬各沙沙田稅捐。層出不窮。○名目紛雜○○綜計護** 

民資担已重。而隨沙局昨復以局費不敷。。特出布告。於六

之外oo每畝加抽二毫oo主個各半oc農民羣起反對oo誓

總局練費•○每畝抽銀一分○○沙捐每畝抽銀二毫五仙

計用過貲本銀四千元、<br />
照用零三年、創造本堂正座磚○ 現毎月統共賃得樓租銀四拾元 照現時創造。更不 · 上手川告、更不止此、 ○一座、分作兩間、· 直□ 上兩

以全力抗爭;頃已推舉代表馮紳等來省。。要求將加

以紓農困云。。

一段 ( ) 人 ( ) 銀用 十時 七創 元造 五更 不 止 此

一域多利至德堂佈

毛九 口值 時價 、 共銀四百三 一萬三千八百元 十元

欠家 統共欠西 職代 本堂辦納 欠銀 年 一塊稅珠百 萬年銀本三一地八息十 千三百 税與別 税百共一 三百元(銀一萬) 客三百 共

家 比對仍 兩 銀

> 庫理 周思公

周燦燦推

(同益益

吉號號

西察協

周周周

家家文庚祺

駒译藻種福

與號

牌南生安

怡典源榮

數理

吳間

息銀數達 地隨建 其在外 堂謀發達 無從苦 座當 為不 事之善 無為兮西耳以勇有子元入所起也字誰尤固會忘山大人而挽認奇會日少収 見亦一訴切非緣鄙應揮之目囘會此維拍出入經營 大恐〇高獲處降名于思也 誠本不復義辦近築列揚及至此如出 宗也以堂出何力不將從頗得 一德會何入 之弟在今于難顧到過茲稱本千迄於聯相 力化我者百他体此業而滿銀九有一絡友 ●鶴民會文 中司総

份十十十十年開吳

份份

十五十

旗 🌒

十有1子

**十 啓** 現堂

子 干 大

水份利

九城

文十職

五十十榮貴月

鋸九九挹瑞壽子開正

醒穀道貴燦份十六

五十十瑞

份

以

上與周

禮五五楫堅林

貫始

五

群

翹合筆熟我皆亦

錦朝朝● 愛成●●傳 世秋 ● 煇亮淦錦强沖訓朗穗成耀楫瑞勝福

● 裕愛 元份 成 ● 智成 權現 健穀 二二二二禮 九五

企同兄

錦朝朝●

容榮庚忠

◎端錦超

德煜錦攀 長騰純一錦

朝

厚康華

額收會份銀五元、均給囘月息四 移支別項一九本堂兄弟、每名本堂所立之百子會、爲維持本 到會銀之日 取回 富足榮旋者定將本 二千三百 、發囘會 份為 者除出 下息淸還又間有宮四厘、由彙部日如 四厘、由彙部日如 名額認百子會一 名類認百子會一 或如 限彙 期部 未之 日子會一句、多質業起見 宜起子 而會 會份 銀計 份過 先額 滿遵

定期入會自派部到日至埠兄弟當以此次爲正式 緣部 其 中 木盤 所擬規(水離) 善故 再行 例實證 間業期 有庶自 印 刊續寄 未堂誤 養基

望之也期

隨日

時間

恬

如

准

悦

周姓

彪根

份份

份份份

應九

光份

一份 蔡冉默五日

**蔡光源**一

份

以上

將后之入

自

親文 經麟 鴻煜 廸吳活聲業

文正創作

「以上俱吳姓」 「以上俱吳姓」

始鴻二 一 一 一

以

棟材一

始**晃**二一一 業福一

二基五五燮

良份以

五華

●什松

與明

五份

光吳

五庚

五

份

五

儷

凡本堂兄弟每值榮旋之日其 每逢年底被將本堂年內進支 本堂兄弟未有堂底票者 数出耳 自印 核 口 票取費 刊 徵 信錄成 律 依

□周周周□ **企** ●鏡

年周○○○蔡周周●周周 啓子 在鶴

值有國業國 理水添變華盛發廷連容樓 周○○周周周周周惠 自 麟成貴暢衣耀家 森松聲現堅振鋸初慨傑

○○○周周周周周周周周周 始襯積●晃齊栢麟成家 鴻煜仲簡振家連閣巧谷

○蔡周周周周周周周周 摹籫世維勝福瑞宜建 照和山耀桂瑞壽振培瑞

周蔡周周○蔡蔡●周蔡 家均同瑞英傑盛業道英 **邢榮福灌蘭緝塗福構光** 

份屏**份**一二五 里 份份份 泰占周世一才社督 ● — — 集 — 周 澤 — 二 集 田 在根 在 份 奕 策 崧 參銀● 8處 分類 不 四 2 督榮根 申 一騰 0 周●炳一 ●英在錦 澤集燕潤份康厚炳來培份 寓乾大二 份維英厚 份份金溢 寬茂宜在敏厚 木一 一恩一鴻周吳

0

帙分寄 瑞開始燦成 棋貴芳林星 一份一文和 柁

基玉沛庚豐朔 周周●周周

始鴈●●子澤 晃成訓駒榮涵

每層四間、共十 城埠發起人 周周

照時價值

銀 時

年一千九元

●薬 周周 ●周 華傳春 ●正 ● 賀 發 海管 照超

○周周○周○

〇以實仁 樓上煥亨英

●吳姓

毛毛元元元元元元元元元元元元

大

SUN

Fhone Sey, 1113

438 Main St. VANCOUVER, B. C.

圖

印

HING

五太

自

HO

P

0

Box

2437

其疲弱而進于强矣此乃實為固精健腎獨一無二之至實有患此者幸如其疾弱而進于强矣此乃實為固精健腎獨一無二之至實有患此者幸如為于消化行其氣血補其真陽固其精腦長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何哉不欲為雖壯之人則已若愛為雄壯之人者當先健其腰腎竭其人容解其人必强其腰腎竭其人之雄壯與否憑夫腰腎之邊撥腎脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而我不欲為雖壯之人則已若愛為雄壯之人者當先健其腰腎弱其人為強則之難與不靈種種虛弱之象者服此九健其腰腎弱其人學與其人必強其腰腎弱其人。

香丹九散以便僑梓之所需焉本 美設館在美國金山大埠尾臣街 遊園老牌久已名揚海內童叟培 遊園老牌久已名揚海內童叟培 所療各症與及膏丹丸散之應驗 子牌老閣壺認請

n處付來當然從海 奏療痊如有書 與一點 **感付來當然從速率上無悞謹此交療痊如有書信銀赤等件請買納之必如各埠請對利之必如各埠請對利之必如各埠請對私無。憚為所欲為者本價人向之耳目清亂人之觀聽棍驅梓田** 傑作保母頂屬 離請得諸人梓書言誓之同選製料散項監一土里 此買細君向里特巧假賣漁無得真俱齊製十由所 佈担評欲以苦書語愿假利比宜實皆丹經四蜀嘉 告保按辨存力張大花樂者非潔泡樂九聡號到許

養成大患浮言少敌大言弗陳區區愚誠謹 微搜除恶毒非此莫屬如有此模當甕購服 天之內其毒則澈底澄清永無復發且易于 橫弦遠年積毒楊梅墜毒深入筋骨遇身遺 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 放之宏殊非言語可以形容之也無論一切 於之宏殊非言語可以形容之也無論一切 於為之。 比有外芒其傳 若似十菓**功至** 

P

驗非徒

托之空言如華

友

者不可不留意于培補之道至通為强健靈敏之腦光潤之類思粹之象著服此丸補其血腑 

讚許幷各用戶

HONG YAN TONG P. O. Box 694 Phone Sey, 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER. B. C.

桂

復瘁迫帶而安無能求得五裏離生

康請出千急料鮮

健曹埠錢後今所

· 一春初覺量 一春初覺量 一春初覺量 一春初覺量 一春初覺量

以每相百厠眩處表日見步漸咳風

劉艷

上言

思接飲賤干

司 理

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West

VANCOUVER, B. C.



處信通 Chow Lee

GouernmentSt. Victoria, 3.C.

優等中

生李鷄儋內外方

无无无元元民国打脚的奇良久

脉窝城多利埠安

誇到雕 里將能而本國 偶所盡畧檸懋 有藏緣舉以壺 生定必知。 命親製存予症內審臨煉心言莫塊 症就各濟之不人

望山不刻異 基世人常

病瘀願醫節

號房

新安徐喜上

而此此與 告脇項痢違應 F 要請中西名醫 劃治都區請中西名醫 劃治都區 數行聊書謝悃 兼傳尼 医复复角 恭頌林田連悲痛交感 医脚向生型途托先生從此着手上地連悲痛交感悠悠日 医清中西名醫 劃治都 火筋 傷骨 外花 科柳 頌同出手先要先林日都 病死果生內生船夜係者入旬之服求臣驅技 雜痔 症漏 

耀焉幸記車少 水仁入東

兄義醫乘全願院駛

光拜

知矣生診禰 業予 之一所 良症劑能肩 **大**間感捷隨 方乃 操背 **大**津先足訂 先方 

**磨三六二七下列西字付款** 下列西字付款 下列西字付款 本堂主人生 本堂主人生 本堂主人生



難出入不

奇內遠雙消瘋 難外年單脫尾 雜全爛繁嘉皇 据科麗磯鄉海

开明九僧

多操段其以求醫愈元入用夾三寫足弟 矣作先總愈曹數兩始醫大底禮口由在 用似行理為統月醫能院醫署,再供三務

山知用外心院意夜效乃其骨糰板期脚旅。此四 五津本敷肯割以想維不骨未日底未眼館 十而固僅願之為來受用約整子腫能較做地治輕醫支幸先於痛自醫回補厚見骨工 馬功爾藥先生心苦拽四原工甚效東因 效月費生能無猶醫個位食痛轉主用 較安塗燕自将惜念費能着雙西燕升 於然出梳携情萬一四操弟棍醫梳降 西如其館醫形一醫百作出义治館機 人常手與費轉再承餘要埠住理填失

Leng Nam Chop House 88 Pender Street East Vancouver, B. C.

夜茶點僑胞光顧 ▲電話 (矢毛) 關李

司公車快由自攀中

Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B. C.

護隊

\*楼酒南嶺

Wing Hem Fish Co,

啓者英崙星嘜洗衣刷 瞬用每打價五 有此等衣刷運 價甚相宜 親到 元五 毛紋

不有浴體

參茸燕窩開

公司譚聲 ville N. B. Can.

初起白濁一劑解毒除根丸照體

打消魚口橫弦便毒丸繁競

年疗墜惡毒一掃光丸 19 28 =

止小腸疝氣攻心丸的紅

涎香化痰止咳丸蠶裝

口横弦已潰去腐生肌器圖言

愈疳疔花柳滌珠樂線如如如

科通經種子號購丸為發出

戰五鞭

發

力丸經驗

Vancouver B.C.

貨俱全如蒙諸君光願定必從廉取價以 **角照常貿易專辦街山油豬酒米蘇杭**鄉

贴在云古畔华级歷史

今遷往殿市

一久遠交易仰其留心爲暇如有信件

埋人阮本祝

魚口萬應齊新 每盒銀三元五毛 (限食後六點鐘見功)每盒銀三元五

業譚尤魚公司米粉偈廣告

Hem Fish Fairville, Z

本公司自置最新式自趨快車事戦客 或往來各處整夜科機價亦從廠同

(種)(套) 價 定

Sam Shing Lin Kee Co

Sey, 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

修合發

雅香 和皮肤 實驗 有**稅施** 即皮 神學縣

信箱五

箱五九四本機主人謹模在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七

926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. 生 ON SING 罗 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL

| 十歳老翁服之猶能御此精慮憶倦陽事不舉毀於

症奇

Ying Chung Lung & Do. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria . C.

從康接隨香港審信銀两快捷異常代理日本 唐山油精獨米京薬海崃什貨俱全凡有實施 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光順取

者本店開發於城多利數十年于茲矣事

郵船答位料理周到久蒙梓里嘉許不店生意 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外數四 英昌隆司事人

全意 診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而食再履而 弟往月身 愚沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 客發桂玉上幷 參人正號頭自辦自 報鳴謝尤爲求書者知所趨向 醫儲 盧杰三先生學識兼優 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘夢 JUN KEE 13 Canton St. P.o. Box 366

中養血散 每盒銀二元五毛熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

傷獨聖散每一料銀二元三料五元

每盒銀三元五毛

杰三先生到今

**海**疥癩去毒藥水

高云 生醫三杰盧

清積毒不傷身體所以拿為搜華藥蘇凡屬於花棚症服之四粒見功限

此丸肿奇莫匹不獨能醫治壞腦之人之壞人多未知日久失治流爲癲癇學馓力加以房勞色慾則腎愈虧腦驗愈

男排工作苦及思慮太過皆能耗消

情配以人参益氣庭茸旺血合天地人情情為他類生物所無而獨有者乃天

欲除疾病

要請良器

堪且陰囊下部亦然屋满中四醫等歷經兩戰毫無寸

各昆仲 推委到

**盧杰三先生大國手也** 弟肩背向愚紅腫

全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言以爲世之

**云埠振興公司弟鄭厚培拜爾** 

杰三先生處內外蒙施僅僅兩禮拜久數於

Loo J. Sam 105 Pender St. E.

通)

**獊痒諸班奇難雜症** 統理大小男女內外

Vancouver B. C.

開邑蜆崗洞弟黃超秀敬母

九 每 盒 六 两 庄 銀 五 元丹(力能擯鉄堅砥中流)每盒銀五元以同再造優優大哉) 每盒銀四元

好盒銀一元五毛

金銀一元五毛 母銀 一元

峥一元

牛打五元

每盒銀五元